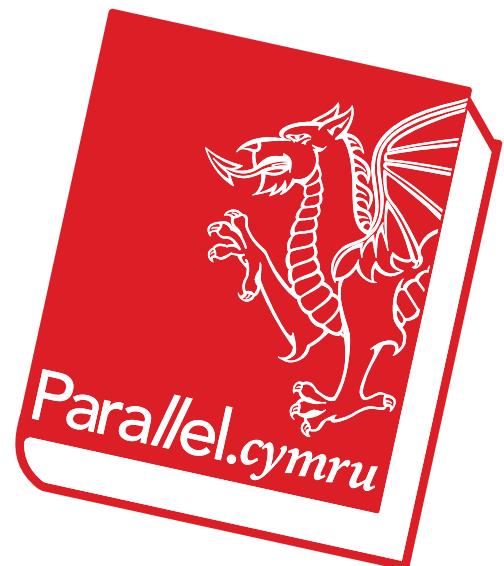


Parallel.cymru

Erthyglau, cyfweliadau, straeon
ac adnoddau Gymraeg ddwyieithog
unigryw i'w darllen yn paralel

Unique bilingual Welsh articles,
interviews, stories and resources
to be read in parallel

“Y ffordd modern i fwynhau darllen Cymraeg
a gwell eich gallu yn darllen”
“Inventive, interesting and essential”



Cylchgrawn dwyieithog ar-lein newydd sbon / New bilingual digital magazine

Cylchgrawn
dwyieithog
arlein



Parallel.cymru

Bilingual
online
magazine

■ Mae pobl yn profi'r Gymraeg ar gontinwwm o al-luoedd gwahanol, ond y ffordd draddodiadol o gynhyrchu deunydd yw mewn dull deuol.

■ Trwy gyflwyno deunyddiau darllen ochr yn ochr, yn 'paralel', ac wedi'u graddoli yn ôl hyfedredd, gall siar-adwyr a dysgwyr o bob gallu fwynhau darllen a sicrhau datblygiad.

■ Mae'r cylchgrawn yn cynnig perspectifau person cyntaf ar ddefnyddio, arloesi, creu, cyfieithu ac ymchwilio yn yr iaith.

■ Mae pob erthygl yn cael eu trefnu yn ôl safon yr iaith.

■ Mae erthyglau'n aros ar-lein i greu corpws unigryw.

☆ Mae erthyglau newydd yn cael eu cyhoeddi bob wythnos.

□ Mae ar gael trwy borwyr gwe ar gyfrifiaduron, ffonau symudol a thabledi.

■ Erthyglau ar gael fel MP3au cylwedol a PDFs hefyd.

■ Adnoddau fel canllaw gramadeg dwyieithog, geirfa thematig, cwisiau a geiriadur i ddysgwyr.

✓ Mae pob eitem ar gael yn rhad ac am ddim!

■ People experience Welsh on a continuum of abilities, but the traditional way of producing material is as binary Welsh or English.

■ By presenting reading materials side by side, in parallel, sequenced by level of proficiency, speakers and learners of all abilities can enjoy reading and support progression.

■ The site provides first person perspectives on using, innovating, creating, translating and researching through the language.

■ Every article is arranged by the level of language.

■ Articles stay online to create an exclusive corpus.

☆ New items are published every week.

□ It's available through web browsers on computers, smart phones and tablets.

■ Articles also available as audio MP3s and PDFs.

■ Resources such as a bilingual grammar guide, quizzes, themed glossaries & learners' dictionary.

✓ Every item is available for free!